

论“翻转课堂”在研究生专业外语教学中应用路径探究

杨月, 革梦宇, 汪洋

沈阳工业大学文法学院, 辽宁 沈阳 110027

摘要: 作为一种着力于促进学生自行发现学习问题、主动解决学业问题、并自主构建知识体系的教学方法,“翻转课堂”突破了传统的教师中心主义格局,使知识的内化过程由课后提前到课程中,教学的主动权不再由教师独占,因此这一教学方式逐渐被教育工作者接纳。研究生专业外语课程作为一门具有专业性与语言工具性双重属性的课程,因而“翻转课堂”教学模式具有独特的应用价值,文章通过分析研究生专业外语课程的教学特点,探究于该课程中应用“翻转课堂”的可行路径,提出了革新课前环节教学设计、注重发挥网络平台作用、改革教学评价与成绩考核体系等可行方案。

关键词: 翻转课堂; 专业外语; 路径探究

Research on the Application Path of “Flipped Classroom” in Graduate Professional Foreign Language Teaching

Yang Yue, Ge Mengyu, Wang Yang

School of Grammar, Shenyang University of Technology, Shenyang, Liaoning 110027

Abstract: As a teaching method that focuses on promoting students to discover learning problems by themselves, take the initiative to solve academic problems, and build their own knowledge system, “flipped classroom” breaks through the traditional teacher-centered pattern, and makes the internalization process of knowledge advance from after-class to curriculum, and the initiative of teaching is no longer monopolized by teachers. Therefore, this teaching method is gradually accepted by educators. As a professional and language-instrumental course for graduate students, the teaching mode of “flipped classroom” is of unique application value. By analyzing the teaching characteristics of graduate students’ professional foreign language courses, this paper explores the feasible path of applying “flipped classroom” in this course. Some feasible schemes are put forward, such as reforming the design of pre-class teaching, emphasizing the role of network platform and reforming the teaching evaluation and achievement assessment system.

Key words: flipped classroom; professional foreign language; path inquiry

“翻转课堂”的应用历史可以追溯到十九世纪,但直到近年,“翻转课堂”作为一种创新型教学方式才通过 TED 演讲向全球推行,也逐步被引入我国高校教学体系中,但直到目前,其具体应用仍处于探索阶段。翻转课堂打破了以往的课上教学、课下转化,并逐渐突破学生被动接受局限知识的教学格局。传统课堂中的教学方式,老师在课堂上集中讲授,学生聆听、思考、做笔记、记忆,上述一系列的教学方式和课堂知识的载体主要以书本为主,课后练习是主要帮助学生内化和吸收的途径。而翻转课堂则颠倒了知识传授和知识内化的内在路径和学习选择。在翻转课堂模式下,课前的准备阶段主要利用现代网络信息技术,使学生在在学习过程中轻松方便记录学习笔记和反思学习内容,以至于能够更好的复习和巩固学业知识,这些自行学习的方式可以代替传统的课堂讲述环节,使得学生可以在课下完成基础知识的学习。专业外语课程作为研究生阶段独特的必修课程,使用课堂可以更加契合学习特点,将课下自主学习作为课堂教学的延伸,更能够激发学生自主内化知识的主观能动性,可以有效的保障研究生专业外语课程教学质量。

一、研究生专业外语课程的特点

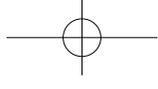
(一) 兼具专业性与工具性特征

研究生专业外语课程最大的特点在于课程选用的教材、讲义

与教师所教授的知识单元需要学生具备特定的专业知识,课程涉及的知识单元与选课学生的专业关联密切。以法律专业研究生教学课程“法律英语”为例,该课程主要由各大政法院校研究生院开设,教学资料主要以英美国家司法案例、法律条文、学术文章

项目1: 辽宁省教育科学规划2021年度立项课题《基于“1+2”融合型人才培养的(经济法)课程创新研究与实践》项目号: JG21DB414

项目2: 辽宁省教育厅2021年度科学研究经费项目(面上项目)《经济安全视域下金融消费者信息保护法律制度研究》项目号: LJKR0090



或法律文化为组成部分，因此该课程具有一定的专业性，学生需要较高的法律素养才能够理解相关知识，教师则需要兼具法学与外语教学能力，因此对于授课教师而言则存在着一定的挑战性。除了专业知识，外语读写能力客观上也为研究生从事科研工作提供了语言工具，因而研究生专业外语课程兼具专业性与工具性双重特征。

（二）教学模式的单一性

当前各大高校研究生教学是问题频发的重灾区，各学科教学具有很强的任意性。在研究生专业外语课程的教学过程中，由于授课教师大多不具备外语课程教学经验，同外国语学院之间缺乏教学交流，因此往往会侧重于专业知识的教学，对外语部分教学任务的理解还停留在解释专业名词、简单翻译教材课文的程度，整体的教学模式往往与专业课趋同，教学模式单一，难以激发学生自主学习的热情。

二、翻转课堂应用于研究生专业外语教学的优势分析

（一）有利于树立学生课堂学习的“主人翁”意识

确立学生的课堂主体地位并非排斥教师对翻转课堂整体教学过程的控制，也并不会损害教师作为知识传递者的地位，而是强调教师的授课行为将不再是知识的唯一“源头”，学生的自主学习、主动学习、主动内化才是学生“主体”地位的体现。翻转课堂相较于传统课堂而言，不仅教师对于学生还是学生对于教师而言，其二者的角色定位均产生了一定的变化。作为教师而言，其角色从需要在课堂中滔滔不绝表演的“演员”变成教学活动指挥评述的“导演”，而翻转课堂中的“主人翁”学生则从“观众”成了教学活动需要认真讲演的“演员”，学生成为课堂的主人，不仅使得教学更具个性化，学生们也能够在学习中拥有更强的主导性和“主人翁”意识，充分调动其学习的主观能动性，而教师则根据学生的自我学习情况充分发挥课堂时间，以学生课堂讨论交流为主，以教师主动答疑、授课为辅。

（二）有利于因材施教、展开针对性教学

传统的教学模式依赖于在课堂环节由授课教师传授知识，但繁重而琐碎的教学任务和庞大的学生数量，使得每一位倾心教授的授课教师即使鞠躬尽瘁也难以照顾到每一名学生，不能及时了解学生的动态。采用翻转课堂教学模式，由于学生在学习之前对本课程的基础理论和设计的外语教学部分的基础词汇、短语等进行过课前自主学习，教师可利用线上平台直观清晰的了解各个学生的学习动态，有效利用更多时间与学生展开课堂交流、讨论，进而对不同学生展开针对性的教学活动。此模式可使师生形成互动关系，部分不愿意主动交流和表达的学生，也能够教师和同学的带动下，参与到讨论中，并通过教师针对性的指导和帮助，形成主动思考和学习的习惯，使这部分学生也能获得一定的学习收获，使不同学习能力的学生都能实现能力的提升。只有做到因材施教，有针对性的对不同学生的学习进度、学习能力适时主动调整教学方式，才能够实现以人为本的教学理念，实现个性化教学的研究生专业外语课程教学目标。

三、翻转课堂应用的现状及问题

（一）课前环节效率低下

传统教学理论更重视课堂教学的效率与学生的课堂知识吸收情况，学生与教师均不重视课前环节，当前的研究生专业外语翻转课堂教学中存在着课前环节形同虚设的问题，这种课前环节效率低下的问题影响着后续的课堂教学环节的教学质量。课堂之外的学习缺乏监督，不能达到课前学习要求，即便是利用线上教育平台的优势使得教师也能够实时参与课前环节，但仍不能避免授课教师在实际教学中“挪用”课堂教学时间为学生“补习”基础知识的情况。

（二）教学评价体系缺位

有效、有收获的研究生教学是“以学定教、教学相长、以学评教”的教学，是“以学生学习为中心”的教学，逐步建立多层次全方面、客观的的研究生专业外语课程翻转课堂教学评价体系与制度，是提升教学质量、推广翻转课堂教学模式的关键所在。然而，目前部分院校虽然极力在研究生专业外语课程中开展翻转课堂教学实验，但教学评价体系的缺位导致无法运用好评价体系这根“指挥棒”约束与激励授课教师，促使其主动发掘翻转课堂教学模式的教学潜力，把握研究生专业外语课程的工具性与专业性相融合的课程特征。

四、研究生专业外语课程的翻转课堂应用路径探究

（一）革新课前环节教学设计

课前环节的设计是翻转课堂较之于传统课堂教学模式的重要区别与优势所在，而研究生专业外语课程不同于普通外语课程，其涉及的外语知识极具专业性。因此，致力于增强专业外语教学的实践效果，不断发挥翻转课堂的教学作用，有效提高学生学习效率，革新课前环节的教学设计成为授课教师的首要任务。

针对当前研究生专业外语课程翻转课堂应用过程中课前环节设计中的不足，授课教师应当合理把握翻转课堂的特征，将专业外语课程的基础理论学习的部分作为课前环节的重要组成部分，并全方位最大限度地缩短课堂教学阶段的理论教学课时，将大部分时段的课堂教学时间留给研究生同学们展开自主学习与交流互动，最大程度地激发研究生外语专业课堂中学生们的学习积极性，提高其学习效果。以“法律英语”课程为例，该课程作为各大法学院校研究生院所开设的课程，是一门渗透着法律文化、专业法律知识的外语课程，传统的课程教学中，授课教师往往需要在讲解专业名词、科普特定国家的法律文化等方面耗费大量时间，导致预定教学目标不能完成，教学质量低下。

（二）注重发挥网络教学平台的作用

翻转课堂教学模式在我国外语教学实践中不断得到应用，研究生专业外语课程的教学环境和教学模式从课堂内走向了课堂外，其教学中心形成了“多极化”趋势而不再以课堂教学为知识传递的中心。授课教师在课前环节往往会安排大量的自学内容，大多需要借助网络完成自主学习，这就使得网络学习平台成为翻

转课堂教学模式的必要的配套设施。当前翻转课堂“课前平台自主学习+直播课中探究巩固”的应用模式充分利用了网络现成优质资源,避免了教师重复劳动,提高了教师线上教学能力,促使教师丰富自身信息素养,使得教学效果得以升级。同时,在课前环节采取的网络平台教学方式相较于传统教学中采用的课上检查自我学习情况的教学模式,运用网络平台的授课教师能够及时了解学生学习进度、布置课前学习任务、根据学生课前学习的进度和学习情况及时调整后续教学方式。课堂互动的方式不断由传统的线下逐步转变到网络空间中并方便交流,有助于建立学习模式和学习机制,营造良好的学习氛围,方便学生组成学习小组协作完成学习任务。

授课教师应当严格把关,仔细挑选课前学习资料,必要时以自行录制视频等方式丰富学生的课前自我学习资料,使课前环节与授课环节匹配。

(三) 改革教学评价、成绩考核体系

客观的评价系统是推动研究生专业外语课程翻转课堂建设的制度保障,系统而完备的评价体系是使得研究生专业外语课程翻转课堂建设具有目标性、系统性的前提。针对目前研究生外语课程评价体系中对于翻转课堂元素的缺位,高校急需针对相关课程教学重新构建教学评价体系。

首先,应当将翻转课堂的教学过程、教学成果纳入教学督导

和教师同行评价体系内,该评价体系不但应当考量课前环节、授课环节中翻转课堂教学模式应用情况,还应当充分考量授课教师是否“因地制宜”,在开展翻转课堂教学时充分融合外语课程、专业课程的教学特点,最终形成对授课教师整体教学情况的多元化评价体系。

其次,针对学生的评价体系则应当打破以往的“唯分数论”以及“唯课堂表现论”评价体系,避免直接以学生考试分数高低以及课堂表现为主进行评价,翻转课堂重视学生主动学习能力进行培养的的教学方式。因此,除了传统评价体系中采用的教师课堂表现打分与考试测评相结合的方式外,应当围绕课前---课中---课后三阶段进行评价,课前阶段,着重考察自学情况,尤其针对研究生专业用语课程中涉及的专业外语词汇、文章背景知识、课文句子翻译等内容的自学情况,网络教学平台数据的直观性也便于教师对学生课前环节学习情况进行评价,能够做到既有量的评价标准,又有质的评价标准。课中阶段,将学生课堂讨论的参与度、与授课老师的课堂配合程度等要素纳入课中评价体系中,建立学生自评、同学互评、教师评价相结合的综合评价体系。课后阶段,评价体系不拘泥于外语水平或专业知识水平,全面考查学生对于专业外语课程工具性与专业性特征的掌握程度,考试内容偏向融合性知识点的考察。

参考文献:

- [1] 赵漪泽,孙春晖,孙春,姜燕令,王承国. 基于移动平台的翻转课堂在农林院校英语教学中的应用与研究[J]. 安徽农学通报, 2020, 26(20):174—177.
- [2] 吴艳. 翻转课堂在英语教学中的应用研究[J]. 黑龙江教师发展学院学报, 2022, 41(01):151-153.
- [3] 周海涛,胡万山. 研究生有效教学的特征——基于教育学研究生课程收获影响因素的调查分析[叮]. 学位与研究生教育, 2019(2): 27.
- [4] 王淑杰,邢加新. 翻转课堂在我国大学英语教学中的应用研究述评[J]. 广西教育学院学报, 2021(02):198-202.